

REDACCIÓN Y ADMINISTRACION: CONCEPCION, 5 DUP.

AÑO I

30 DE NOVIEMBRE DE 1908

SUSCRIPCION: 50 CENTIMOS DE PESETA AL MES, PAGO ANTICIPADO.

NUM. 15.

¡Buena suerte!

En el exprés del pasado día 26 marchó á Madrid una Comisión del Excmo. Ayuntamiento formada por los ediles señores don Ramón Rivas, don Enrique del Toro, don Arturo Marengo y don Luis de la Torre, con el objeto de tratar en la Corte de las reformas que se intentan introducir en lo referente á construcciones navales, variaciones que lesionan nuestros intereses.

La misión de los expresados señores es de las que inspiran inquietudes y sozobras, por no aparecer seguro el éxito que se desea; ¡más no importa! esos hombres ván á Madrid á trabajar con celo, sin ideas políticas y sólo por obtener el bien de nuestra ciudad querida

Deseamos á los concejales anotados, buena suerte en sus gestiones, en las que serán auxiliados también por nuestro Diputado á Cortes don Luis J. Gómez que marchó al siguiente día á Madrid.

No olvidamos al insigne Moret ni al ilustre Toro, los que pondrán seguramente al servicio de Cádiz, como siempre, todos sus grandes valimientos.

DON RAFAEL DE LA VIESCA

El pasado día 19 entregó su alma á Dios, después de terrible dolencia nuestro particular y respetado amigo el Excmo. é Ilustrísimo Sr. D. Rafael de la Viesca y Méndez.

El fallecimiento del ilustre gaditano ha sido sentido por todos; su muerte deja recuerdos imborrables.

La prensa gaditana pierde uno de sus más entusiastas miembros, la política un campeón incansable, el foro un defensor brillantísimo, el Ateneo su más decidido sostén, ... ¿y su madre y hermano? el sér queridísimo, la persona en que se cifraba los dos santos amores de madre y hermano.

Deseamos á la respetable familia cristiano lenitivo á su pena, y elevamos á Dios una oración por el eterno descanso del ilustre muerto.

NUESTROS PINTORES

Manuel Domínguez Meunier.

Tenemos el mayor gusto en publicar el grabado que aparece en el número de hoy, debido al original del distinguido artista,

corativa; en los palacios de la Duquesa viuda de Medinaceli y Marqués de Linares, de Madrid, se encuentran verdaderas filigra-



Un mercado.

cuyo nombre figura al frente de estas líneas.

No pretendemos hacer un estudio biográfico, sólo perseguimos anotar los éxitos y lauros en su carrera, obtenidos en inspirados trabajos.

Siendo muy joven fué nombrado profesor de dibujo del Instituto de Valladolid, y más tarde pasó con igual cargo al de Granada.

En la expresada capital ejerció el cargo de profesor en aquella Escuela de Artes é Industrias.

Anunciadas unas oposiciones de Profesor auxiliar de esta Escuela, trasladóse á Madrid, obteniendo el indicado galardón; en la actualidad desempeña dicha plaza.

Manolo Domínguez está en posesión de una medalla ganada en París en la Exposición de 1900, por un cuadro presentado; también en la corte de España y en exposiciones, fué merecedor de dos medallas, lauros conseguido por la presentación de obras de indiscutible mérito.

Una de las especialidades de nuestro amigo es la pintura de-

nas de ornamentación con la firma de Domínguez.

También en la pintura esceno-gráfica ha descollado; en distintas ocasiones el público de Cádiz ha aplaudido su labor.

Por méritos contraídos en su profesión, ostenta los títulos de Académico de la Real de San Fernando y de Bellas Artes de Amberes.

Tales son á grandes rasgos los más sobresalientes datos de la vida artística de Manolo Domínguez; antes de terminar estos insulsos renglones le hacemos presente nuestro sincero deseo de que llegue á obtener los éxitos del autor de su días, famoso artista pictórico que brilló con calor propia, y á quien el arte tanto le debe.

Z.

DICEN QUE DICEN...

Dicen de Barcelona que el diputado solidario Sr. Torrats, ha dado ó va á dar una conferencia con el exclusivo objeto de hablar de Madrid.

Presumo que si se extralimita

algo el Sr. Torrats lo van á *torrrats* para que en lo sucesivo no sea tan *crudo* en los ataques.

Y si es tan fiero el lebrél que persiste en sus empeños, allá que los madrileños se las compongan con él.

Leo:

Insecticida Faro, eficaz para la destrucción de pulgas, chinches, cucarachas, moscas, etc.

Con qué impunidad se publica el arma y el medio de acabar con la existencia de esos *conocidos* nuestros.

Porque pican ó molestan—con saña los perseguimos—pues qué ¿mientras nos rasamos—todos, no nos divertimos?

Y las moscas ¿no nos proporcionan además el placer de verlas galopar por todas las calvas que en el mundo han sido?

En vista de esto propongo que vivan.

O en todo caso que se persiga solo á las cucarachas que no pican ni huelen.

Está de Dios que los trabajadores del empedrado estén continuamente con la

torta.

Se pasan la vida recomponiendo la de la Alameda y la de la plaza de Mina, yendo de una en otra y alternando como *Machaquito*.

¿Qué *tortas* son las que manda construir el Sr. Ingeniero Municipal que tan pronto se deshacen?

¿Tendremos que encargárselas á la *Pastelería Viena* para ver si resultan más sólidas?

Según en la prensa local el gran Rakú, ya cansado de luchar, ha publicado que vá á probar el toreo. Sin duda piensa el simplón que los toros no hacen daño y que acuden al engaño con la más sana intención, y es que ha creído en mal hora que los signos de la testa son iguales que la cresta del gallo ó de pasta flora.

Pero en cuanto se le arrimen á la carne y le hagan un siete de centímetros más ó menos de extensión y de más ó menos centímetros de profundidad, ya verá al mismo tiempo que las estrellas,

la diferencia entre la llave y los cuernos.

Como que ejercitando aquélla no hay más que *oles*, y jugando con éstos hay *oles y hule*.

Que és lo que se trata de demostrar.

El Diputado provincial D. Pedro Gutiérrez de los Ríos ha sido procesado y encarcelado por auto del dignísimo señor Juez de Instrucción, que no se fija en jerarquía cuando de hacer justicia se trata.

Con dicho motivo y antes del encarcelamiento, la prensa toda celebró un acto de protesta á favor del Sr. Gobernador, censurando los ataques indignos de que era blanco dicha autoridad por el periódico *La Provincia*, órgano de los señores Gutiérrez y Pozuelo.

En resumen, que el Sr. Gutiérrez ha hecho ya su carrera política.

Enclaustrado, en peligro el cargo de Diputado y con varios procesos encima...

Damos el pésame al señor Pozuelo.

Ha ido á Madrid una Comision del Ayuntamiento para trabajar en los Centros Ministeriales á fin de obtener apoyo y protección para la industria naval gaditana.

Ha sido lástima que de esa comisión no haya formado parte el síndico Pozuelo, persona influyente, sobre todo ahora.

¡Gastarse veinticinco duros en un frac, nada más que para Corpus y Semana Santa!

¡Qué dirán en Montoro!

OBRA DE ARTE

Hemos tenido el gusto de admirar en la Escuela de Bellas Artes la última obra pictórica, original del notable artista Federico Godoy.

La nueva producción del querido amigo ha sido elogiada por los técnicos, y por consiguiente, nosotros profanos en la materia, no vamos á hacer crítica alguna, y si dar nuestra opinión, al lado de la cual figuran las de los pintores gaditanos más sobresalientes.

El retrato del Excmo. señor don José Moreno de Mora, insigne benefactor de Cádiz, es una obra admirable.

La figura del ilustre fallecido aparece en correcto traje de etiqueta, su rostro de un parecido exacto, nos recuerda sus bondades; en su frente se vislumbra aquellos destellos cristianos llenos de amor por el prójimo.

Federico Godoy ha querido

que los que admiren su obra se deleiten, y en verdad que lo consigue.

Nosotros ante el retrato del señor Moreno de Mora nos hemos descubierto, primero como respeto y consideración hacia el filántropo, después, ante la magna obra de uno de los mejores pintores de Cádiz.

Z.

POR LA HIGIENE

Nuestro muy querido amigo é ilustre Doctor D. Bartolomé Gómez Plana, constante defensor de anhelada higiene en nuestra ciudad, el pasado día 25 publicó en nuestro estimado colega *Diario de Cádiz* un admirable y concienzudo artículo, en el que exponía las más urgentes necesidades que hay que cumplir, muy especialmente por parte del Ayuntamiento gaditano, en lo que se relaciona con la higiene pública, base indudable del florecimiento de los pueblos.

Verdades como puño dicen nuestro amigo, de manera clara y precisa.

De esta fecha á la que se verifique la Junta de asociados ¿no puede hacerse algo en pró de este rincón?

Está bien que halla fiestas, más nos parece lógico que también exista higiene *verdad*.

Veremos lo que pasa.

Nuestra adhesión

Días pasados fué visitado el Sr. Gobernador civil por los representantes de los periódicos locales, con el objeto de protestar de la forma en que era atacada aquélla digna autoridad superior.

El Sr. Gómez Núñez agradeció la defensa, y se congratuló de la noble actitud de la prensa gaditana.

CÁDIZ POR DENTRO, reitera su protesta.

GUERRA TEATRAL

La temporada teatral se encuentra en su período máximo de desarrollo.

La conquista del público hace luchar á las empresas de nuestros dos coliseos, deseosas de ofrecer al respetable los atractivos del género.

Los estrenos se suceden sin cesar, y los trabajos que esto supone se sobrellevan por las compañías, ante la esperanza de la victoria.

Porque es el caso, que apenas iniciados por una empresa los preparativos que la formación de compañía exige, nos anuncian el próximo debut de otra del mismo género, contratada por la empresa del otro teatro.

Y la competencia se presenta inminente.

La cantidad que en el presupuesto familiar se dedica en Cádiz al capítulo de espectáculos es tan exigua, que apenas basta al sostenimiento de un teatro. No hay que decir que los dos funcionando al unísono, con idéntico género é igual repertorio es una calamidad.

Ganancias, no pueden obtenerlas, y el porvenir que le espera al vencedor, á costa de crecida cantidad, no es tampoco negocio claro, pues el público se retrae siempre en esta época, de los espectáculos teatrales.

Claro está, que el público vá bien en el machito, pues la variación en el cartel es constante, y el amor propio de los artistas les hace poner todo su empeño en los papeles respectivos. Pero el Arte, como la capa célebre, no parece.—Nada de obras en que pueda demostrarse el mérito de los artistas; sicalipsis á todo pasto y desnudeces á porrillo. La lucha no es entre las tiples,—sino entre las *mujeres* la inmoralidad adquieren caracteres alarmantes; la grosería sustituye á la gracia, y el buen gusto huye pesarozo del género chico...

CLAUDIO ANTÚNEZ.

RECUERDOS DE ANTAÑO

Excmo. é Ilmo. Sr. D. Juan Valverde

(Continuará.)

En 1845 había el Ayuntamiento celebrado contrato con una Empresa de alumbrado de gas por 18 años. Próximo á espirar dicho contrato, el Sr. Valverde propuso su prórroga; pero con circunstancias muy favorables para la ciudad en la baratura del precio.

Al propio tiempo y en el deseo de enmendar los errores cometidos en el contrato primitivo, ocasionados por la inesperienza natural en un asunto nuevo entonces, cual era el alumbrado público por gas, se trató de que la fábrica que se había establecido en el centro del populoso barrio de la Merced contiguo á un hospital, á un convento de monjas y dos cuarteles, fuese trasladada al barrio Extramuros, alejándose así toda incomodidad y aún el grave peligro de una explosión, esto sin contar los inconvenientes que ofrecía el reducido sitio en que la fábrica se hallaba, siendo pequeños los gasómetros, y por consecuencia, la cantidad de gas no era la cantidad necesaria para

que de ella se utilizase todo el vecindario.

Aparte de esto, la permanencia de la fábrica en el terreno en que estuvo el convento de la Merced por espacio de 18 años, había atestado todo el caserío con las consiguientes humaredas. El templo estaba ennegrecido; habiendo sufrido deterioro algunas de sus imágenes que son del célebre artista José de Arce, un cuadro del Zurbarán, y el famoso de San Cayetano de Murillo, obra que dejó empezada el autor al ocurrir su fallecimiento, y que fué terminada por uno de sus discípulos.

El terreno en que el convento se hallaba, era plaza pública, formada para comodidad de los vecinos y ventilación de aquel barrio, de estrechas calles y altas casas y vecindario numerosísimo.

El Ayuntamiento por virtud del nuevo contrato promovido por el Sr. Valverde, recuperaba esa plaza en beneficio público: á más de adquirir dos casas, que siendo más tarde Alcalde otra vez el señor Valverde, se derribaron para unir la plaza de la Merced con la calle del Torno de Santa María y proseguir la mejora de aquellos sitios tan necesitados de ella.

**

Otro de los deseos del Sr. Valverde fué abrir dos puertas en la muralla, frente á la Iglesia de Santo Domingo, á fin de poner á la ciudad más fácilmente en comunicación con la vía férrea, sin tener que atravesar los viajeros el muelle, combatido con frecuencia de los vientos del Este en el verano y del Norte en el invierno, lográndose así mayor abrigo y comodidad para todos, especialmente cuando desaparezca la estación provisional y se erija la definitiva más inmediata á las murallas.

El Sr. Valverde consiguió que el expediente de esta mejora quedase ultimado, habiendo obtenido el Municipio la superior autorización para las obras y expropiaciones necesarias al objeto.

**

El Sr. Valverde en su propósito de procurar el fomento de la instrucción pública, promovió la creación de dos Escuelas gratuitas, una para niños y otra para niñas.

(Continuará.)

Crónica.

La feria del frío

Ya empiezan á instalarse las casetas para la celebración de la clásica feria del frío; ya preparan sus muñecos de barro los vendedores de figuras para nacimientos; ya limpian pistolas y escopetas de aire comprimido los dueños de tiro al blanco, al par que retocan

las inventeradas figuras del pim, pam, pum; ya barnizan los caballitos los propietarios de los tíos vivos; ya preparan los ingredientes que han de servir para su fabricación los vendedores de caramelos, turrone y belingones; ya todo es actividad entre los pequeños industriales que encuentran en la feria del frío una época de utilidades; ya todo hace notar la proximidad de esas tres fiestas que tanto entusiasman á las almas infantiles, Noche-buena, Año nuevo y Día de Reyes, las tres fiestas clásicas de los niños, que son seguramente las que proporcionan á nuestro espíritu en los días de la pubertad y la vejez nuestros mejores recuerdos y nuestras mayores alegrías.

Pasaron los días en que se regocijaba nuestro ánimo ante la contemplación de las figuras del nacimiento; pasaron los días inocentes en que ansiosos esperábamos la víspera de Reyes para colocar en el balcón nuestros zapatos con la esperanza del juguete, regalado por los Magos; pasaron los días en que nuestras mentes infantiles se recreaban en sueños de felicidad; ya á las dichas, las esperanzas y las alegrías de los primeros años, han sucedido las penas del vivir; los sufrimientos de la lucha por la existencia y el pesimismo con que vemos en lontananza hechos que han de venir á través de un prisma que si en la niñez fué de color de rosa, hoy está envuelto en los crespones de los desengaños y tristezas.

¡Feliz época aquella en que nuestro espíritu se solazaba con las figuritas de barro, con la idea del nacimiento y con la llegada de los Reyes! ¡Desgraciados aquellos seres infelices que no conserven en su vejez, como consuelo á sus penas, algún recuerdo querido de sus años infantiles!

B. L. VIDAL.

28-11-908.

CRONICA TEATRAL

TEATRO CÓMICO

Nuestro simpático y querido amigo Manolo González, activo empresario de este coliseo, nos dió á conocer en la fecha del 21 á la formación del veterano Ortas; en dicho conjunto figuran además del mencionado artista, su hijo, ventajosamente conocido de este público, Carmen Sobejano, tiple cómica de reputado cartel; Conchita Huguet, cantante de fuerza y conocimientos; Elena Parada, deliciosa como mujer y tiple muy agradable; Juana Colina, característica estudiosa y simpática; Cánovas, notable barítono, y Alarcón, actor de va-

lía; estas figuras son las más sobresalientes de la compañía que nos ocupa.

Entre naranjos y La balsa de aceite son los estrenos puestos en escena, los dos con éxitos; en el primero se luce la señorita Huguet, en el segundo, las señoritas Sobejano y Parada.

Han resucitado las obras *El Grumete* y *La Gran Vía*, la producción de García Gutiérrez y el maestro Arrieta, fué escuchada con el agrado que se observa cuando se aprecia verdaderas manifestaciones artísticas. Las bellas tiples Srtas. Huguet y Parada y el Sr. Cánovas fueron aplaudidos con justicia.

No cupo igual éxito á la popular zarzuela de Pérez y Chueca y Valverde, debido á la falta de ensayos y á la supresión de algunas escenas.

El Sr. Ortas práctico en asuntos teatrales y que por lo mismo de ser un apreciado actor no tiene á su favor ninguna disculpa, debe procurar que las obras sean bien puestas; no entra en nuestro ánimo criticar por prurito; llamamos la atención del director con el mejor fin y por el bien de todos. Igualmente nos permitimos indicarle la conveniencia de hacer presente á la Srta. Sobejano que no es lícito haga desplantar en escena y que manifieste visibles disgustos; Carmen Sobejano debe comprender el aprecio que el público de Cádiz le tiene, si bien censuramos abusos por parte de ese público, y que son debidos á excesos de simpatías y á reconocimientos de sus aptitudes artísticas y femeniles.

Se anuncian numerosos estrenos, con lujosos decorados y atrezzo.

Al Sr. Ortas vivamente le deseamos los mayores triunfos y ganancias.

Cinematógrafo Nacional, La república del amor y Granito de sal, son obras del género sicálptico subido que no debe la empresa del Cómico presentarlas.

Mucho nos extraña que los cronistas de las «Actualidades» del *Diario*, periódico serio que en Cádiz es tan respetado, elogien las anteriores obras, alentando de ese modo al público á que vaya á verlas.

Nosotros creemos, y conste que no pertenecemos á la prensa pusilánime, que á esas obras no deben concurrir las señoras.

Hasta la próxima quincena se despide.

FORILLO.

29-11-908.

JOSÉ I. DE LA CUESTA

MÉDICO

ESPECIALISTA EN PARTOS

Plaza de la Constitución, núm. 11

CADIZ

D. E. P.

Manuel Sadulé

Bajo la más dolorosa impresión escribimos esta cuartilla.

La muerte nos ha arrebatado á uno de nuestros más queridos amigos.

Manuel Sadulé lleno de vida y vigor anteanoche, descansa ahora en la mansión de los muertos...

Ahora, sólo se nos ocurre, rogar á Dios por su eterno descanso.

HILACHAS

Hemos recibido un interesante folleto, demostrativo de las condiciones especiales de la ribera gaditana para construcciones navales, debido á nuestro particular amigo don Agustín García Gutiérrez. En dicho trabajo se recopilan datos muy preciosos, que sirven para patentizar la idoneidad de los directores de las referidas obras, así como igualmente, la pericia de nuestros obreros.

Al lado del Sr. García Gutiérrez estarán todos los amantes de Cádiz, y contándonos entre ellos le presentamos nuestra completa adhesión, al fin que noblemente persigue.

El gran Cinematógrafo Escudero que ha funcionado con extraordinario éxito en el Muelle, se instalará dentro de poco en la popular *feria del frío* que se establece durante las navidades en la plaza de Guerra Jiménez.

Para mayor variedad en los cuadros que exhiben, cuenta con nuevas cintas cinematográficas adquiridas recientemente.

Nuestro querido compañero el redactor de este periódico don Servando Manzano, ha sido nombrado Vice-Secretario del Consejo de los Caballeros Hospitalarios.

Se ha estrenado en la actual semana con éxito, un diálogo con

título *Entre primos*, original de nuestro estimado amigo el joven escritor Eduardo Andicoberry.

Dicha inspirada producción mereció del respetable la más unánime prueba de agrado. Andicoberry se manifiesta como experto conocedor de las tablas, no obstante ser su primera obra; en ella pone de relieve gracejo y facilidad, unidas ambas propiedades á efectos reales y á mímica perfectamente adaptada.

Nuestra enhorabuena.

Nuestro redactor Sr. Fernández Mayo, obsequia á los suscriptores de Cádiz por Dentro con el siguiente cupón, prima que dará derecho á los señores que lo remitan bajo sobre, á nuestra administración (Concepción 5 duplicado), á recibir las obras festivas *Política en broma* y *Las de quiero y no puedo*, por el precio de **dos pesetas los dos tomos**.

D.
que vive en
calle
núm., desea recibir las obras
POLÍTICA EN BROMA Y LAS DE QUIERO
Y NO PUEDO, para lo cual acompaña
Plas 2 en efectivo.

Indicáse para ocupar la presidencia de la Academia de Bellas Artes de esta ciudad, vacante por el fallecimiento del Sr. Viesca, al sabio doctor Excmo. señor D. Cayetano del Toro.

Mucho celebraremos se confirme la noticia, que tiende á demostrar los grandes méritos del esclarecido y honorable gaditano.

Nuestro respetable amigo don Juan L. Estelrich, ha sido nombrado correspondiente de la Real Academia de San Fernando.

Por el galardón obtenido enviamos al Sr. Estelrich nuestros plácemes.

TIP. COMECIAL.—Antonio López, 6.

Doctor D. Cayetano del Toro

CONSULTAS DE 12 A 2

SAN MIGUEL, NÚMERO 16.- CÁDIZ

JUAN DE VICENTE PORTELA
ABOGADO

CONSULTORIO JURÍDICO
Plaza de Mina, 5.
CADIZ

EL MEJOR VINO QUE SE BEBE
ES EL

BALBAINA
DE

Don Manuel Antonio de la Riva
COSECHERO

JEREZ DE LA FRONTERA

SELECTO, PURO, ESPECIAL PARA BANQUETES

PATRICIO DUQUE ESTRADA

PROCURADOR

OFICINA: CHURUCA, NÚM. 3
CADIZ

CÁDIZ POR DENTRO

PERIODICO FESTIVO ILUSTRADO

Se publica dos veces al mes y admite
anuncios á precios muy económicos.

Redacción y Administración: Concepción, 5 dup.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Cádiz, un mes. Ptas. 0,50.
Fuera de Cádiz, trimestre. „ 1,75.

PAGO ANTICIPADO

NUMERO SUELTO, ATRASADO Ó CORRIENTE, 25 CENTIMOS

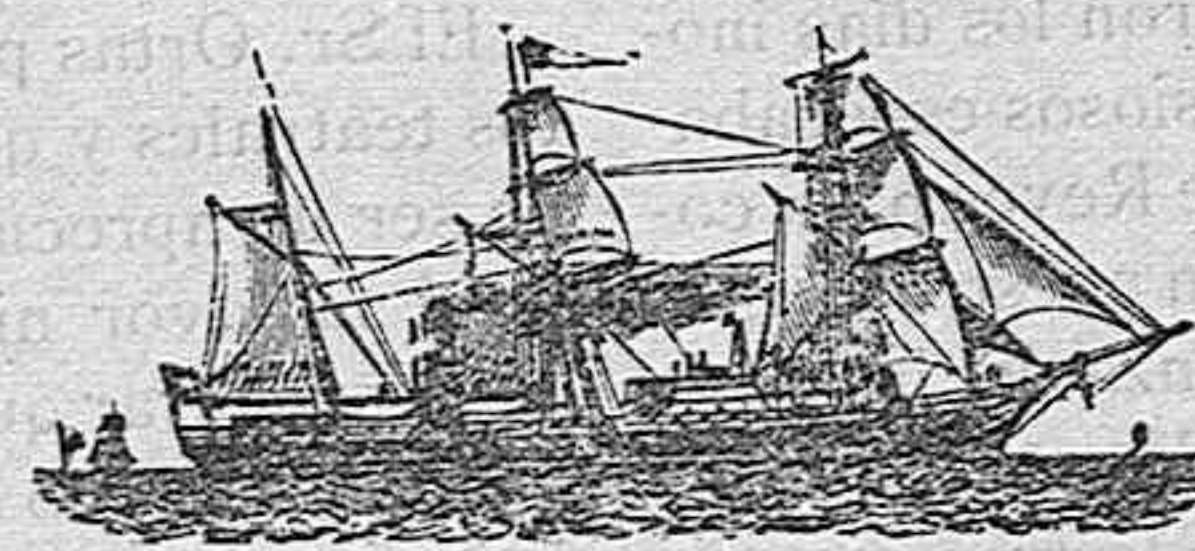
CÁDIZ

TIPOGRAFÍA
COMERCIAL

Antonio López, número 6

En este establecimiento se confeccionan impresos de todas clases, con prontitud y esmero, á precios sumamente económicos.

Ahumada y Antonio López, número 6.
CÁDIZ



SERVICIOS

DE LA

COMPañÍA TRASATLÁNTICA

DE

BARCELONA

LINEA DEL PLATA

El 3 de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite carga para Rosario de Santa Fé.

LINEA DE VENEZUELA.—COLOMBIA

El 11 de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, San Juan de Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello y La Guaira, trasbordando en Habana la carga para Progreso y Veracruz y en Colón la destinada al Pacífico.

LINEA DE CANARIAS

El 17 de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, regresando á Barcelona por Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Cádiz, Alicante y Valencia.

LINEA DE FILIPINAS

El 18 de Liverpool y el 1.º del siguiente mes de Barcelona directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila sirviendo por trasbordo los puertos de la costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China y Japón.

LINEA DE CUBA.—MEJICO

El 26 de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz, con trasbordo en este último puerto para Progreso, Frontera, San Juan Bautista de Tabasco, Tampico, Tuxpan, Campeche, Laguna, Coatzacoalcos, Minatitlán, Nautla y Telolulita. Admite carga para Chicago, Baltimore, Pittsburg, Filadelfia, Kansas, Boston, Cincinnati, Louisville, Indianapolis, Detroit, Clevelan, Buffalo, Rochester, Toledo (Ohio) y East St Louis.

LINEA DE TANGER

Salidas de Cádiz los Lunes, Miércoles y Viernes, á las siete de la mañana, para Tánger, Algeciras y Gibraltar.

Para informes, dirigirse á sus Consignatarios, Delegación de la Compañía Trasatlántica, Isabel la Católica, núm. 3.